

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1952-1953.

ZITTING 1952-1953.

22 JANVIER 1953.

22 JANUARI 1953.

**Projet de loi contenant le Budget de la Dette
publique pour l'exercice 1953 (1).**

**Wetsontwerp houdende de Rijksschuldbegroting
voor het dienstjaar 1953 (1).**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953, afférentes au budget de la Dette Publique et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 10.548.898.000 francs.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de Rijksschuldbegroting zijn kredieten geopend die de som van 10.548.898.000 frank belopen.

ART. 2.

Le montant effectif des emprunts que la Société Nationale des Distributions d'Eau est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat est porté de 1.970.000.000 à 2.470.000.000 de francs.

ART. 2.

Het werkelijk bedrag der leningen die de Nationale Maatschappij der Waterleidingen gemachtigd is met 's Rijks waarborg uit te geven, wordt van 1 milliard 970.000.000 tot 2.470.000.000 frank opgevoerd.

ART. 3.

Le montant effectif des emprunts que l'Association sans but lucratif « Ligue des Familles nombreuses de Belgique » est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, pour son Fonds des Etudes, est porté de 17.250.000 francs à 27.250.000 francs.

ART. 3.

Het werkelijk bedrag der leningen die de Vereniging zonder winstoogmerken « Bond der Kroostrijke Gezinnen van België » gemachtigd is uit te geven onder Staatswaarborg, voor zijn Studiefonds, wordt van 17.250.000 frank op 27.250.000 frank gebracht.

Bruxelles, le 22 janvier 1953.

Brussel, 22 Januari 1953.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

A. BERTRAND.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir le document n° 4-II (session de 1952-1953) de la Chambre des Représentants.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. Stuk n° 4-II (zitting 1952-1953) van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

R. A 4586.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-II (Session de 1952-1953) : Projet de loi;
27 (Session de 1952-1953) : Amendement;
54 (Session de 1952-1953) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

20 et 22 janvier 1953.

R. A 4586.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-II (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;
27 (Zitting 1952-1953) : Amendement;
54 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

20 en 22 Januari 1953.